

## English:

I'm going to talk about this Dutch tradition that is called Sinterklaas. And Sinterklaas sounds similar to Santa Claus. And we like to believe and it may be true, that Sinterklaas is actually the predecessor of Santa Claus. He is a man, a very nice guy, a Saint, Saint Nicolas, who lived, I believe, in the 15th century and was very kind to children and gave them presents. And we still celebrate this this tradition, the day is on the 5th of December. And basically, the the children get presents.

But it's more than that because Sinterklaas arrives already several weeks in advance, somewhere mid November. And he always arrives by boat because he lives in Spain and that boat arrives, it's a great celebration. And then throughout those few weeks that Sinterklaas is Netherlands, he will give presents to the children.

He has helpers to do that, which are called Zwarte Piet. Zwarte Piet is literally translated as Black Pete, which has become very controversial in the last couple of years for very obvious reasons.

First, the name Black Pete is, of course, very controversial, and also the way that Zwarte Piet is usually dressed as a sort of helper. And it's unclear if he was if Zwarte Piet was a slave or a helper. But in particular, a lot of children in the Netherlands, children of color have found it very difficult to... They were sometimes being teased. People would say that they are Zwarte Piet.

So fortunately and finally, in the last couple of years, there has become some awareness about this, and the whole idea of Zwarte Piet is changing into Piet and Piet becomes a helper, but it's not necessarily dressed as a kind of servant. He's dressed in all different kinds of ways.

And the idea is that he still has some black black stuff on his face. But that would then come because of the chimney. The chimney is very dirty. Obviously, there's more and more houses without any chimneys, but they also somehow the children do believe that Piet becomes very black, maybe from climbing through the window or climbing over the roofs.

So it's ... fortunately, the the celebration lives on. It was my favorite celebration as a child. And for my children now, it is also one of their favorite celebrations. It's a great way to lie to your children in their face and make up all these fantastic stories about Sinterklaas and just really celebrate it together.

Sinterklaas is an old man. He rides on a horse. He has a dress of this old saint, but he's very kind and he's very smart and he knows everything about children. Parents also like to tell their children that if they're not good, they might not get any presents from Sinterklaas.

So I think that sums it up. That's the story of Sinterklaas in...

## Simplified Chinese

我要谈谈这个叫做 **Sinterklaas** 的荷兰传统。 **Sinterklaas** 听起来很像 **Santa Claus**（圣诞老人）。我们愿意相信而且可能是真的， **Sinterklaas** 实际上是圣诞老人的前身。 他是一个非常好的人，一位圣人，圣尼古拉，我相信他生活在 15 世纪，对孩子们非常友善，还给他们礼物。我们仍然庆祝这个传统，这一天是 12 月 5 日。基本上，所有孩子们会收到礼物。

但不仅如此，因为 **Sinterklaas** 会提前几周到达，即 11 月中旬的某个地方。而且他总是乘船到达，因为他住在西班牙，船到了，就会举办一场很棒的庆祝活动。然后在 **Sinterklaas** 留在荷兰的那几个星期中，他会给孩子们送礼物。

他有帮手来做这件事，他们被称为 **Zwarte Piet**。 **Zwarte Piet** 直译为 **Black Pete**，由于非常明显的原因，在过去几年中 **Black Pete** 变得非常有争议。

首先， **Black Pete** 这个名字当然是非常有争议的，这也是 **Zwarte Piet** 通常被打扮成某种帮手的方式。目前还不清楚他是奴隶还是帮手。但特别是荷兰的很多孩子，有色人种的孩子发现很接受……他们有时会被取笑。人们会说他们是 **Zwarte Piet**。

幸运的是，最后，在过去的几年里，人们已经意识到了这一点， **Zwarte Piet** 的整个想法正在变成 **Piet**， **Piet** 变成了一个帮手，但他不一定会打扮成仆人。他有各种不同的穿着。

其中的想法是，他的脸上仍然有一些黑黑色的东西。但这是因为在送礼物时需要从烟囱进入。烟囱很脏。显然，没有烟囱的房子越来越多，但不知何故，孩子们确实认为皮特变得很黑，可能是从窗户或者屋顶爬进来的。

所以……幸运的是，庆祝活动继续存在。这是我小时候最喜欢的庆祝活动。而现在对我的孩子们来说，这也是他们最喜欢的庆祝活动之一。这是当面对孩子撒谎并编造所有关于圣诞老人的精彩故事并真正一起庆祝的好方法。

**Sinterklaas** 是一位老人。他骑着马。他有一件老圣人的衣服，但他很善良，很聪明，对孩子的一切都了如指掌。父母也喜欢告诉孩子，如果他们做得不好，他们可能不会从圣诞老人那里得到任何礼物。

所以，这就是 **Sinterklaas** 的故事……

## Traditional Chinese

我要談談這個叫做 **Sinterklaas** 的荷蘭傳統。 **Sinterklaas** 聽起來很像 **Santa Claus**（聖誕老人）。我們願意相信而且可能是真的， **Sinterklaas** 實際上是聖誕老人的前身。他是一個非常好的人，一位聖人，

聖尼古拉，我相信他生活在 15 世紀，對孩子們非常友善，還給他們禮物。我們仍然慶祝這個傳統，這一天是 12 月 5 日。基本上，所有孩子們會收到禮物。

但不僅如此，因為 **Sinterklaas** 會提前幾周到達，即 11 月中旬的某個地方。而且他總是乘船到達，因為他住在西班牙，船到了，就會舉辦一場很棒的慶祝活動。然後在 **Sinterklaas** 留在荷蘭的那幾個星期中，他會給孩子們送禮物。

他有幫手來做這件事，他們被稱為 **Zwarte Piet**。**Zwarte Piet** 直譯為 **Black Pete**，由於非常明顯的原因，在過去幾年中 **Black Pete** 變得非常有爭議。

首先，**Black Pete** 這個名字當然是非常有爭議的，這也是 **Zwarte Piet** 通常被打扮成某種幫手的方式。目前還不清楚他是奴隸還是幫手。但特別是荷蘭的很多孩子，有色人種的孩子發現很接受……他們有時會被取笑。人們會說他們是 **Zwarte Piet**。

幸運的是，最後，在過去的幾年裡，人們已經意識到了這一點，**Zwarte Piet** 的整個想法正在變成 **Piet**，**Piet** 變成了一個幫手，但他不一定會打扮成僕人。他有各種不同的穿著。

其中的想法是，他的臉上仍然有一些黑黑色的東西。但這是因為在送禮物時需要從煙囪進入。煙囪很髒。顯然，沒有煙囪的房子越來越多，但不知何故，孩子們確實認為皮特變得很黑，可能是從窗戶或者屋頂爬進來的。

所以……幸運的是，慶祝活動繼續存在。這是我小時候最喜歡的慶祝活動。而現在對我的孩子們來說，這也是他們最喜歡的慶祝活動之一。這是當面對孩子撒謊並編造所有關於聖誕老人的精彩故事並真正一起慶祝的好方法。

**Sinterklaas** 是一位老人。他騎著馬。他有一件老聖人的衣服，但他很善良，很聰明，對孩子的一切都瞭如指掌。父母也喜歡告訴孩子，如果他們做得不好，他們可能不會從聖誕老人那裡得到任何禮物。

所以，這就是 **Sinterklaas** 的故事……